



KW 200

OPERATING INSTRUCTIONS KITCHEN SCALE
MANUALE DI ISTRUZIONI BILANCIA DA CUCINA
BEDIENUNGSANLEITUNG KÜCHENWAAGE
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **КУХОННЫЕ**

ВЕСЫ

UPUTSTVO ZA UPOTREBU KUHINJSKA VAGA
MANUAL DE USUARIO BÁSCULAS DE COCINA
MANUAL DO USUÁRIO BALANÇA DE COZINHA
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗ **ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ**
NAVODILA ZA UPORABU KUHINJSKA TEHTNICA
UPUTE ZA UPORABU KUHINJSKA VAGA
УПАТСТВА ЗА РАКУВАЊЕ **КУЈНСКА ВАГА**
MANUALI I PERDORUESIT PESHORE KUZHINE

GBR

ITA

DEU

RUS

SRB

ESP

PRT

GRC

SVN

HRV

BIH

MNE

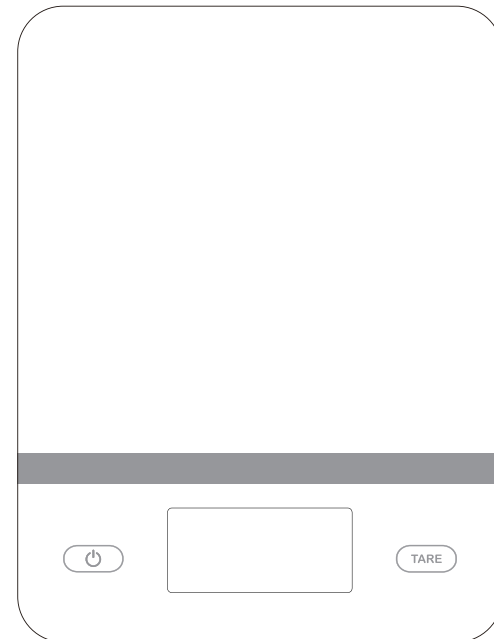
MKD

ALB



GBR

Kitchen Scale User manual KW200





KW200 KitchenScale

Thank you for choosing our kitchen scale. To ensure continued operation and accuracy, please read our User Manual carefully before use. By passing certain procedures may result in incorrect readings.

Important safety precautions:

- 1.Never place the scale on carpet or on uneven platform.
- 2.The scales are not waterproof, never immerse the scale into water. To clean the surface, use a damp cloth or a glass cleaner. Do not use soap or other chemicals. Please keep the scale away from water, heat and extreme cold.
- 3.The scale is a high precision measuring device. Never put heavy subjects on the scale as table. Please handle the scale carefully to avoid breakage.
- 4.Remove the batteries if the scale is not being used for a long period of time.
- 5.Please check the batteries if the scale malfunction. Change to new batteries if required.
- 6.Please remove insulating strip on the batteries before use.
- 7.If batteries leak, change them immediately they may damage the scale.
- 8.To ensure weighing accuracy, when the scale is first used please place them on an even surface.
- 9.Do not put anything heavy on the scale.

Specification :

Max.Capacity: 5000g / 11lb
 Graduation: 1g / 0.05oz
 Weigh units: g / ml / lb:oz / oz / fl.oz
 Dimension: 210x160x20mm
 Power Supply: 3XAAA
 Low battery indication: 
 Overload indication: 


Operation instruction:


Place the scale on the flat surface Step 1 : Turn on

Short Press  key to turn on the scale



Step 2 : Weight unit

Press  key to select which you want, for example, if you


want to choose "g" as your target weight unit, press  Key till "g" shows on the right bottom of LCD




Step 3 : Weighing


Keep waiting until LCD show "0", put the object on the platform, and keep record after the number shows stable.

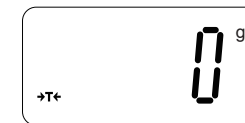
Step 4 : Turn off

Keep press  key for 2 seconds to turn off the scale.

Tare function :

When there is something lighter than 100g on the platform, press  key, the LCD display may turns to "0" after 1.5 seconds, and you can weigh anything else at the same time;

When the object on the platform is heavier than or equal to 100g, press  key, LCD display may turns to "0" after 1.5 seconds and show "→T←" on the left bottom to achieve tare function.



Change battery :

1. Open the battery cover on the back side of scale
2. Use proper tool to help release the battery from the compartment if necessary.
- 3.Attach the new battery to the scale, ensure +/- terminals of the new battery are correct way around.
4. Then, put on the battery cover.

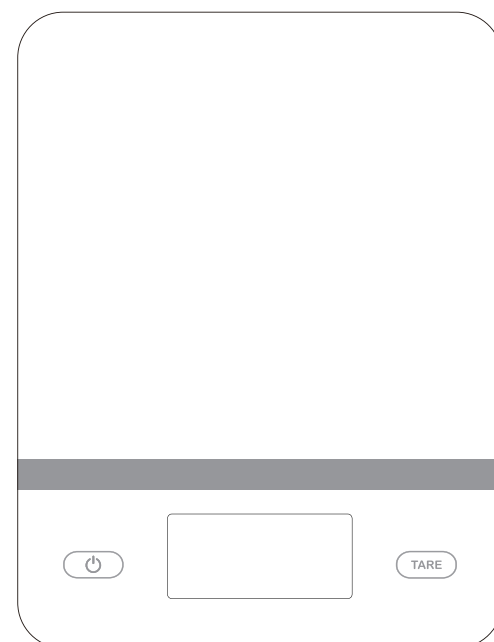
Working conditions :

Temperature: 0~40 °C
 Humidity: ≤90% RH
 Storage temperature: -20~60 °C



ITA

Bilancia da cucina Manuale di utente KW200





KW200 Bilancia da cucina

Grazie per aver scelto la nostra bilancia da cucina. Per un lavoro lungo e preciso, leggere attentamente le nostre istruzioni prima del primo utilizzo. Saltare determinate procedure può portare a letture imprecise.

Importanti istruzioni di sicurezza:

1. Non posizionare la bilancia su un tappeto o su superfici irregolari.
2. La bilancia non è impermeabile, non immergerla nell'acqua. Per la pulizia della superficie, utilizzare un panno umido o un detergente per vetri. Non usare sapone e altri prodotti chimici. Tenere la bilancia lontana dall'acqua, dal caldo e dal freddo estremo.
3. Le bilance sono dispositivi di misurazione ad alta precisione. Non utilizzarlo come superficie per appoggiare oggetti pesanti. Maneggiarlo con cura per evitare che si rompa.
4. Rimuovere le batterie dalla bilancia se non utilizzata per lungo tempo.
5. Controllare le batterie se la bilancia non funziona. Se necessario, sostituire le batterie.
6. Rimuovere il nastro isolante dal compartimento batteria prima dell'uso.
7. Sostituire immediatamente le batterie nel caso di perdita, poiché potrebbero danneggiare la bilancia.
8. Per una misurazione accurata, posizionare la bilancia su una superficie piana prima del primo utilizzo.
9. Non pesare nulla che sia pesante.


Specificazioni:

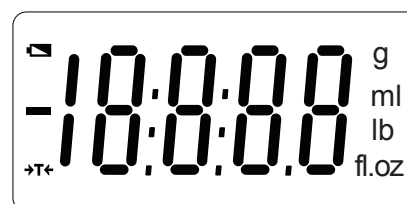
Capacità massima: 5000g / 11lb
Gradazione: 1g / 0.05oz
Unità di peso: g / ml / lb:oz/ oz / fl.oz
Dimensioni: 210x160x20mm
Alimentazione: 3XAAA
Indicatore batteria scarica: 
Indicatore di sovraccarico 

Manuale di istruzioni


Posizionare la bilancia su una superficie piana.


Passaggio 1: Accendere la bilancia

Accendere la bilancia premendo brevemente il pulsante 



Passaggio 2: Unità di peso

Premere il pulsante  per selezionare l'unità di misura desiderata. Ad esempio, se desideri un'unità di misura in grammi

premere il tasto  finché sul display LCD non compare "g".




Passaggio 3: Misurare il peso


Attendere che sul display LCD appaia "0", posizionare il peso sulla bilancia e la misurazione è corretta quando il numero smette di cambiare.

Passaggio 4: Spegnimento

Premendo il pulsante  per 2 secondi si spegne la bilancia.

Funzione tara:

Quando la bilancia è più leggera di 100g, premere il pulsante  e dopo 1,5 secondi sul display appare "0", così si può misurare il peso di qualcos'altro;

Quando l'oggetto da pesare sulla bilancia è uguale o pesa fino a 100 g, premere il pulsante , il display mostra "0" dopo 1,5 secondi e il segno "→T←" nell'angolo sinistro per ottenere la funzione di tara.



Cambio batteria:

1. Aprire il coperchio della batteria sul retro della bilancia.
2. Se necessario, utilizzare strumenti adeguati per rimuovere le batterie dal vano.
3. Mettere le nuove batterie nella bilancia e assicurarsi che siano +/- in conformità con i contrassegni.
4. Riposizionare il coperchio della batteria.

Radni uslovi :

Temperatura: 0~40 °C

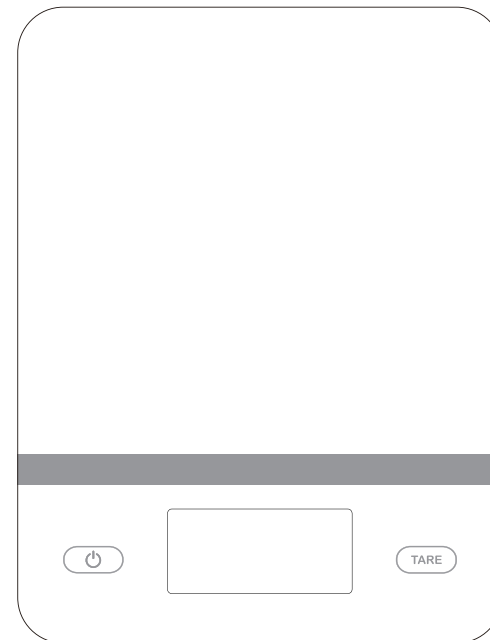
Umidità: ≤90% RH

Temperatura di conservazione: -20~60 °C



DEU

Küchenwaage Uputstvo za upotrebu KW200





KW200 Küchenwaage

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Küchenwaage entschieden haben. Um einen dauerhaften Betrieb und Genauigkeit zu gewährleisten, lesen Sie bitte vor dem Gebrauch unsere Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Nichtdurchführung bestimmter Verfahren kann zu fehlerhaften Messwerten führen.

Wichtige Sicherheitshinweise:

1. Stellen Sie die Waage niemals auf einen Teppich oder auf eine unebene Fläche.
2. Die Waage ist nicht wasserdicht, tauchen Sie die Waage nie ins Wasser. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch oder Glasreiniger. Verwenden Sie keine Seife oder andere Chemikalien. Schützen Sie das Gerät vor Wasser, Hitze und extremer Kälte.
3. Die Waage ist ein hochpräzises Messgerät. Legen Sie niemals schwere Gegenstände auf die Waage. Bitte behandeln Sie die Waage vorsichtig, um Brüche zu vermeiden.
4. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Waage für längere Zeit nicht benutzt wird.
5. Überprüfen Sie die Batterien, wenn die Waage nicht richtig funktioniert. Wechseln Sie bei Bedarf die Batterien.
6. Bitte entfernen Sie vor dem Gebrauch den Isolierstreifen auf den Batterien.
7. Wenn die Batterien auslaufen, wechseln Sie sie sofort aus, da sie die Waage beschädigen können.
8. Um die Genauigkeit des Wiegens zu gewährleisten, stellen Sie die Waage bei der ersten Benutzung auf eine ebene Fläche.
9. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Waage.

Technische Daten :

max. Kapazität: 5000g / 11lb
Gewichtseinteilung: 1g / 0.05oz
Gewichtseinheiten: g / ml / lb:oz / oz / fl.oz
Größe: 210x160x20mm
Stromversorgung: 3XAAA
Anzeige beim niedrigen Batteriestand: "Lo" 
Überlastungsanzeige: 

Gebrauchsanweisung:


Stellen Sie die Waage auf eine ebene Fläche.


Schritt 1: Einschalten

Drücken Sie kurz die Taste , um die Waage einzuschalten.



Schritt 2: Gewichtseinheit

Drücken Sie die Taste , um die gewünschte Einheit auszuwählen, zum Beispiel, wenn Sie z.B. "g" als Gewichtseinheit


wählen möchten, drücken Sie die Taste , bis "g" rechts unten auf dem LCD erscheint.




Schritt 3: Wiegen


Warten Sie, bis die LCD-Anzeige "0" anzeigt. Legen Sie das Objekt auf die Waagplatte und warten Sie bis die Zahl stabil angezeigt wird.

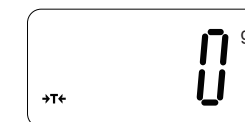
Schritt 4: Ausschalten

Halten Sie die Taste  für 2 Sekunden gedrückt, um die Waage auszuschalten.

Tara-Funktion:

Wenn etwas leichter als 100g auf der Waagplatte liegt, drücken Sie die Taste , die LCD-Anzeige wird nach 1,5 Sekunden auf "0" zurückgestellt und Sie können einen anderen Zutat zur gleichen Zeit wiegen;

Wenn das Wiegegut auf der Waagplatte 100g oder schwerer ist, drücken Sie die Taste , die LCD-Anzeige wird nach 1,5 Sekunden auf "0" zurückgestellt und zeigt "→T←" auf der linken unteren Seite, um die Tara-Funktion zu erreichen.



Batterie wechseln:

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Waage.
2. Verwenden Sie ggf. ein geeignetes Werkzeug, um die Batterie aus dem Fach zu lösen.
3. Setzen Sie die neue Batterie in das Batteriefach. Setzen Sie die Batterien so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs angezeigt. Beachten Sie die richtige Polarität.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

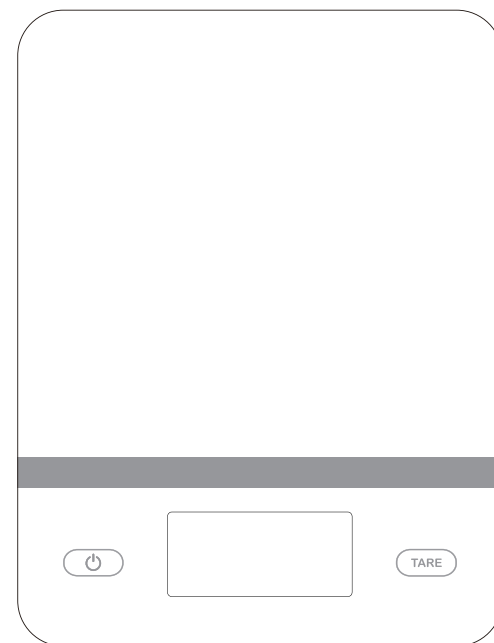
Arbeitsbedingungen :

Temperatur: 0~40°C
Luftfeuchtigkeit: ≤90% RH
Lagertemperatur: -20~60°C



RUS

Кухонные весы Руководство пользователя KW200




KW200 Кухонные весы

Спасибо, что выбрали наши кухонные весы. Чтобы обеспечить непрерывную работу и точность, убедительная просьба, внимательно прочитать наше Руководство пользователя перед использованием. Выполнение определенных процедур может привести к неправильной работе.

Важные меры безопасности:

1. Никогда не ставьте весы на ковер или на неровную поверхность.
2. Весы не водонепроницаемы, поэтому никогда не погружайте весы в воду. Для очистки поверхности используйте влажную ткань или средство для чистки стекол. Не используйте мыло или другие химические вещества. Пожалуйста, храните весы подальше от воды, тепла и экстремального холода.
3. Весы – это высокоточное измерительное устройство. Никогда не кладите тяжелые предметы на весы, используя их в качестве стола. Убедительная просьба обращаться с весами осторожно, чтобы не повредить их.
4. Выньте батарейки, если весы не используются в течение длительного периода времени.
5. Убедительная просьба проверить батарейки, если весы неисправно работают. При необходимости замените батарейки на новые.
6. Перед использованием удалите изолирующую полосу с батареек.
7. Если батарейки протекли, немедленно замените их, поскольку могут повредить весы.
8. Чтобы обеспечить точность взвешивания, при первом использовании весов поместите их на ровную поверхность.
9. Не кладите на весы ничего тяжелого.

Технические характеристики:

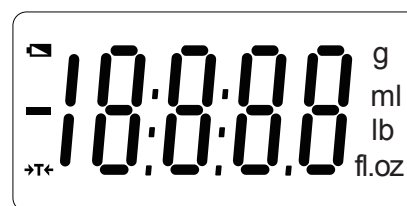
Максимальный вес: 5000 г/11 фунтов
Градация: 1 г / 0,05 унции
Единицы измерения веса: г / мл / фунт: унция / унция / жидкая унция
Размеры: 210x160x20 мм
Источник питания: 3XAAA
Отметка о низком заряде батареек: 
Отметка о перегрузке: Err

Инструкция по эксплуатации:



Поместите весы на ровную поверхность.

Шаг 1: Включение

Короткое нажатие кнопки  для включения весов



Шаг 2: Единица веса

Нажмите кнопку , чтобы выбрать желаемое, например, если хотите выбрать «г» в качестве целевой единицы веса, нажимайте кнопку  до тех пор,


пока «г» не отобразится в правом нижнем углу ЖК-дисплея.




Шаг 3: Взвешивание



Подождите, пока ЖК-дисплей не покажет «0», поместите предмет на платформу и следите за весом после того, как число станет стабильным.

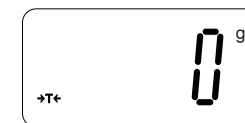
Шаг 4: Выключение

Удерживайте нажатой кнопку  в течение 2 секунд, чтобы выключить весы.

Функция тарирования:

Если на платформе есть что-то легче 100 г, нажмите кнопку  на ЖК-дисплее может измениться значение на «0» спустя 1,5 секунды, и вы можете одновременно взвесить все, что угодно;

Если предмет на платформе тяжелее или равен 100 г, нажмите кнопку , на ЖК-дисплее может измениться значение на «0» спустя 1,5 секунды и отобразиться «  » слева внизу для достижения функции тарирования.



Замена батареек:

1. Откройте крышку батарейного отсека на задней стороне весов
2. При необходимости воспользуйтесь подходящим инструментом, чтобы извлечь батарейку из отсека.
3. Присоедините новую батарейку к весам, убедитесь, что +/- клеммы новой батарейки расположены правильно.
4. Затем поставьте крышку на батарейный отсек.

Условия работы:

Температура: 0~40 °C

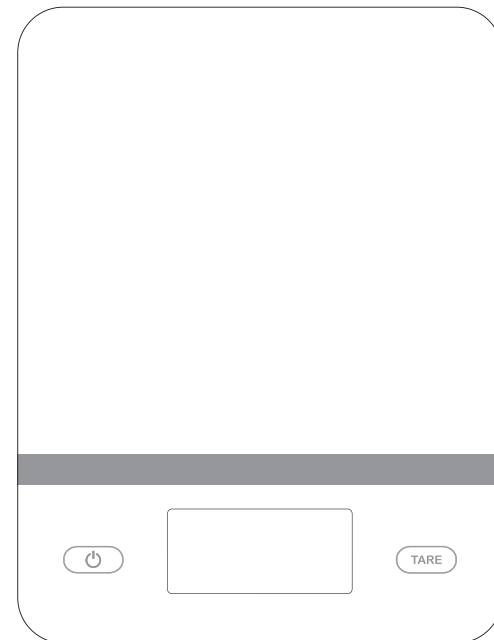
Влажность: ≤90% относительной влажности

Температура хранения: -20~60 °C



SRP

Kuhinjska vaga Uputstvo za upotrebu KW200




KW200 Kuhinjska vaga

Hvala vam što ste izabrali našu kuhinjsku vagu. Radi dugotrajnog i preciznog rada, pažljivo pročitajte naše uputstvo pre prve upotrebe. Preskakanje određenih procedura može dovesti do netačnih očitavanja.

Važna bezbednosna uputstva:

1. Ne postavljajte vagu na tepih, ili na neravne površine.
2. Vaga nije voodoporna, ne potapajte je u vodu. Za površinsko čišćenje, koristite vlažnu krpu ili sredstvo za čišćenje stakla. Ne upotrebljavajte sapunicu i ostale hemikalije. Držite vagu van vode, toplote i ekstremne hladnoće.
3. Vaga je meri uređaj visoke preciznosti. Ne koristite je kao površinu za postavljanje teških predmeta. Pažljivo rukujte njome, kako biste izbegli lomljenje.
4. Izvadite baterije iz vage ukoliko je ne koristite duže vreme.
5. Proverite baterije ukoliko vaga ne radi. Zamenite baterije, ako je to potrebno.
6. Uklonite traku za izolaciju iz pregrade za baterije pre upotrebe.
7. Zamenite odmah baterije ukoliko cure, jer mogu da oštete vagu.
8. Radi preciznosti u merenju, pre prve upotrebe, postavite vagu na ravnu površinu.
9. Ne stavljajte na vagu ništa što je velike težine.

Specifikacije :

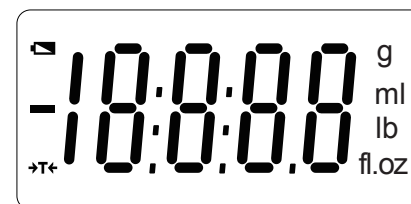
Maksimalni kapacitet: 5000g / 11lb
Gradacija: 1g / 0.05oz
Merne jedinice težine: g / ml / lb:oz/ oz / fl.oz
Dimenzije: 210x160x20mm
Napajanje: 3XAAA
Oznaka prazne baterije: 
Indikator preopterećenja \overline{Err}

Uputstvo za rukovanje:


Postavite vagu na ravnu površinu.


Korak 1: Uključite vagu

Kratkim pritiskom na taster  uključite vagu



Korak 2 : Jedinice težine

Pritisnite taster  radi izbora željene merne jedinice. Na primer, ukoliko želite mernu jedinicu u gramima


pritisnite taster  dok se ne pojavi „g“ na LCD displeju.




Korak 3 : Merenje težine


Sačekajte dok se na LCD displeju ne prikaže "0", stavite težinu na vagu i merenje je tačno onda kada broj prestane da se menja.

Korak 4 : Isključivanje

Pritiskom na taster  u trajanju od 2 sekunde, isključujete vagu.

Tara funkcija :

Kada je na vagi nešto lakše od 100g pritisnite taster  i na displeju se pojavljuje "0" nakon 1,5 sekunde, te možete meriti težinu nečeg drugog;

Kada je na vagi predmet merenja jednak ili teži do 100g, pritisnite taster , na displeju se prikazuje "0" nakon 1,5 sekunde i oznaka "→T←" u levom uglu kako bi se postigla funkcija tare.



Zamena baterije:

1. Otvorite poklopac za baterije na zadnjoj strani vage.
2. Ukoliko je potrebno, koristite adekvatan alat kako biste izvadili baterije iz pregrade.
3. Stavite nove baterije u vagu i vodite računa da budu postavljene +/- u skladu sa oznakama.
4. Vratite poklopac za baterije.

Radni uslovi :

Temperatura: 0~40 °C

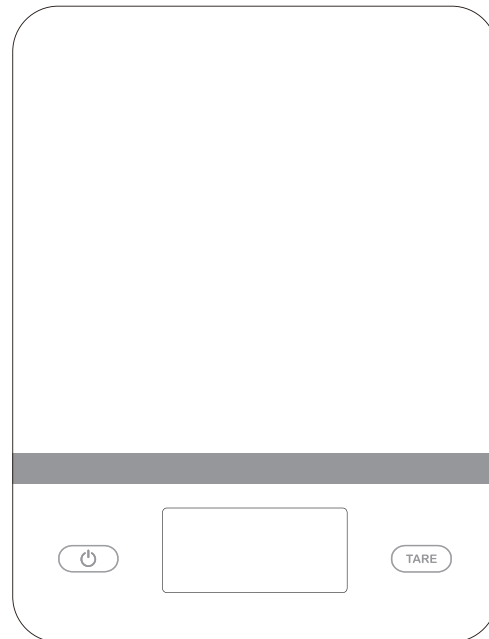
Vlažnost: ≤90% RH

Temperatura skladištenja: -20~60 °C



Básculas de cocina Manual de uso KW200

ESP




KW200 Básculas de cocina

Gracias por elegir nuestra báscula de cocina. Para un trabajo duradero y preciso, lea atentamente nuestras instrucciones de funcionamiento antes de su uso. Saltarse ciertos procedimientos puede dar lugar a lecturas inexactas.

Instrucciones de seguridad importantes:

1. No coloque la báscula sobre una alfombra o superficies irregulares.
2. La báscula no es resistente al agua, no la sumerja en agua. Para limpiar la superficie, utilice un paño húmedo o un limpiacristales. No utilice jabón ni otros productos químicos. Mantenga la báscula fuera del agua, el calor y el frío extremo.
3. Las básculas son dispositivos de medición de alta precisión. No lo utilice como superficie para colocar objetos pesados. Manéjelo con cuidado para evitar que se rompa.
4. Quite las baterías de la balanza si no se usa durante mucho tiempo.
5. Revise las baterías si la balanza no funciona. Reemplace las baterías si es necesario.
6. Retire la cinta aislante del compartimento de la batería antes de usarla.
7. Reemplace las baterías inmediatamente si tienen fugas, ya que pueden dañar la balanza.
8. Para una medición precisa, coloque la escala sobre una superficie plana antes del primer uso.
9. No pese nada que sea pesado.

Especificaciones:

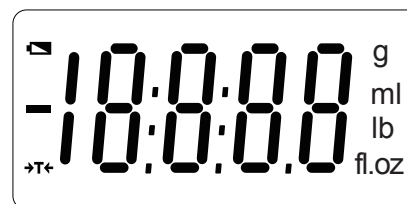
Capacidad máxima: 5000g / 11lb
Gradación: 1 g / 0.05 oz
Unidades de peso: g / ml / lb: oz / oz / fl.oz
Dimensiones: 210x160x20mm
Fuente de alimentación: 3XAAA
Etiqueta de batería baja: 
Indicador de sobrecarga: Err

Instrucciones de operación:


Coloque la báscula sobre una superficie plana.


Paso 1: Enciende la báscula

Presione brevemente el botón  para encender la báscula.



Paso 2: Unidades de peso

Presione el botón  para seleccionar la unidad de medida deseada. Por ejemplo, si desea una unidad de medida en gramos,


presione el botón  hasta que aparezca "g" en la pantalla LCD.




Paso 3: Mide el peso


Espere hasta que aparezca "0" en la pantalla LCD, coloque el peso en la báscula y la medida sea correcta cuando el número deje de cambiar.

Paso 4: Apagado

Al presionar el botón  durante 2 segundos se apaga la báscula

Función de tara:

Cuando la báscula sea un poco más liviana que 100g, presione el botón  y aparecerá "0" en la pantalla después de 1,5 segundos, para que pueda medir el peso de otra cosa;

Cuando el objeto a pesar en la báscula es igual o pesa hasta 100g, presione el botón  , la pantalla muestra "0" después de 1.5 segundos y la marca " →T← " en la esquina izquierda para lograr la función de tara.



Cambio de batería:

1. Abra la tapa de la batería en la parte posterior de la balanza.
2. Si es necesario, use las herramientas adecuadas para quitar las baterías del compartimento.
3. Coloque pilas nuevas en la balanza y asegúrese de que estén +/- de acuerdo con las marcas.
4. Vuelva a colocar la tapa de la batería.

Las condiciones de trabajo:

Temperatura: 0 ~ 40 °C

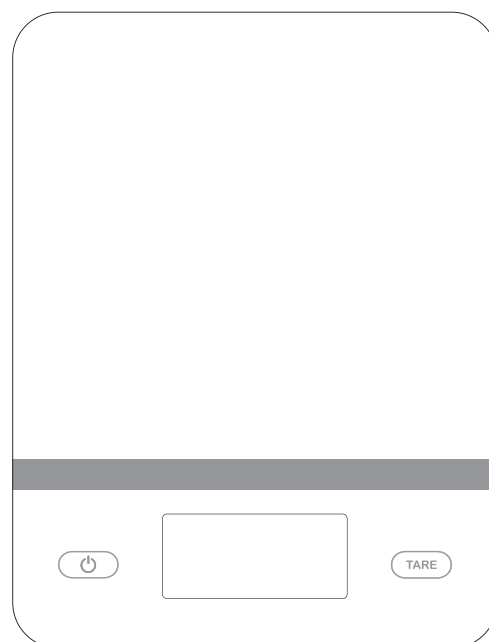
Humedad: ≤90% RH

Temperatura de almacenamiento: -20 ~ 60 °C



PRT

Balança de Cozinha Manual de Instruções KW200





KW200 Balança de Cozinha

Obrigado por escolher a nossa balança de cozinha. Para garantir uma operação com precisão contínua, comece por ler atentamente o nosso Manual de Instruções e respeite estas indicações dado que ignorar certos procedimentos pode resultar em leituras incorretas da balança.

Precauções Importantes de Segurança:

1. Nunca coloque a balança em carpetes ou plataformas irregulares.
2. A balança não é à prova de água, nunca a mergulhe em água. Para limpar a superfície, use um pano húmido ou limpador de vidros. Não use sabão ou outro produto químico. Por favor, mantenha a balança longe da água e da exposição a calor ou frio extremos.
3. Esta balança é um dispositivo de medição de alta precisão. Nunca coloque objectos em cima da balança mesmo quando o aparelho não estiver a ser utilizado. Manuseie com cuidado para evitar quebras.
4. Remova as pilhas se a balança não for utilizada por um longo período de tempo.
5. Verifique as pilhas caso haja um mau funcionamento da balança e troque-as se for necessário.
6. Antes de utilizar as pilhas, remova a respectiva fita isolante.
7. Troque imediatamente as pilhas se estas vazarem algum líquido, pois podem danificar a balança.
8. Coloque a balança numa superfície plana para garantir a precisão da pesagem e quando for utilizada pela primeira vez.
9. Não coloque nenhum objecto pesado na balança.


Especificações :

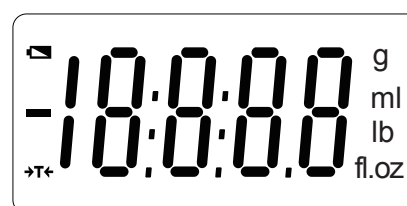
Capacidade Max: 5000g / 11lb
Graduação: 1g / 0.05oz
Unidades peso: grs / ml / lb:oz / oz / fl.oz
Dimensão: 210x160x20mm
Potência: 3XAAA
Indicação Pilha Fraca: 
Indicação Sobrecarga: 

Instruções de Uso:


Coloque a balança numa superfície plana


Passo 1 : Ligar

Ligue a balança pressionando brevemente o botão 



Passo 2 : Unidade de Peso

Pressione em  para seleccionar a unidade. Por exemplo, se deseja escolher "g" como unidade de peso,

pressione em  até o "g" surgir no canto direito do ecrã LCD.




Passo 3: Pesar


Aguarde mais um pouco até o LCD exibir "0". Coloque o objeto na plataforma e registre o valor quando os números do peso se mantiverem estáveis no ecrã.

Passo 4 : Desligar

Pressione em  durante dois segundos até desligar.

Função Tara :

Para pesar algo inferior a 100 grs na balança, pressione em  até o LCD acender no "0" e posteriormente pode pesar qualquer produto na mesma altura.

Para um objecto com peso igual ou superior a 100 grs pressione em  até o LCD acender no "0" e surgirem a esquerda os símbolos " →T← " para aceder a função Tara.



Trocar a pilha:

1. Abra a tampa do compartimento da pilha na parte traseira da balança.
2. Se for necessário, use uma ferramenta adequada para ajudar a retirar a pilha do compartimento.
3. Coloque a pilha nova na balança e certifique-se de que os pólos +/- estão do lado correto.
4. De seguida, coloque a tampa do compartimento da pilha.

Condições de Utilização:

Temperatura: 0~40°C

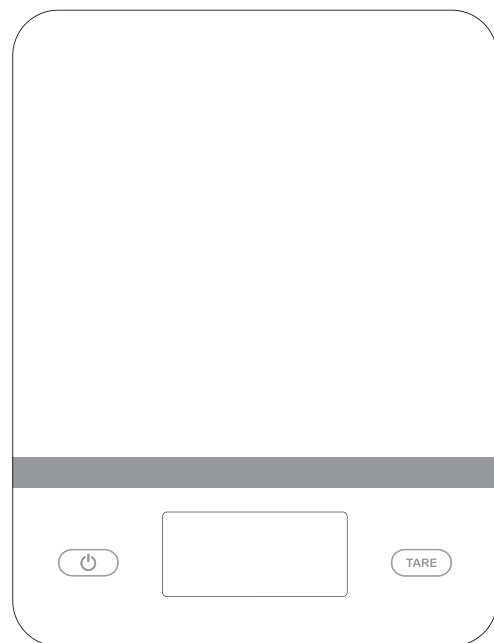
Humidade: ≤90% RH

Temperatura durante armazenamento: -20~60°C



GRC

Ζυγαριά κουζίνας Οδηγίες χρήσης KW200




KW200 Ζυγαριά κουζίνας

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τη ζυγαριά κουζίνας μας. Για μακροχρόνια και ακριβή λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση. Η παράλειψη ορισμένων διαδικασιών μπορεί να οδηγήσει σε ανακριβείς μετρήσεις.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας:

1. Μην τοποθετείτε τη ζυγαριά σε χαλιά ή ανώμαλες επιφάνειες.
2. Η ζυγαριά δεν είναι αδιάβροχη, μην τη βυθίζετε στο νερό. Για τον καθαρισμό της επιφάνειας, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή καθαριστικό γυαλιού. Μην χρησιμοποιείτε σαπούνι και άλλα χημικά. Κρατήστε τη ζυγαριά μακριά από νερό, ζέστη και υπερβολικό κρύο.
3. Οι ζυγαριές είναι συσκευές μέτρησης υψηλής ακρίβειας. Μην το χρησιμοποιείτε ως επιφάνεια για την τοποθέτηση βαριών αντικειμένων. Χειριστείτε το προσεκτικά για να μην σπάσει.
4. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από την ζυγαριά εάν δεν τις χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
5. Ελέγξτε τις μπαταρίες εάν η ζυγαριά δεν λειτουργεί. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες εάν χρειάζεται.
6. Αφαιρέστε τη μονωτική ταινία από τη θήκη μπαταριών πριν τη χρήση.
7. Αντικαταστήστε αμέσως τις μπαταρίες εάν παρουσιάσουν διαρροή, καθώς μπορεί να καταστρέψουν την ζυγαριά.
8. Για ακριβή μέτρηση, τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη επιφάνεια πριν την πρώτη χρήση.
9. Μη ζυγίζετε τίποτα που είναι βαρύ.

Προδιαγραφή :

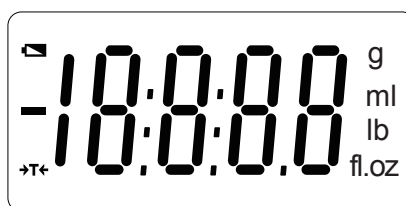
Μέγιστη χωρητικότητα: 5000g / 11lb
Διαβάθμιση: 1g / 0,05oz
Μονάδες βάρους: g / ml / lb: oz / oz / fl.oz
Διαστάσεις: 210x160x20mm
Τροφοδοτικό: 3ΧΑΑΑ
Ετικέτα χαμηλής μπαταρίας: 
Ένδειξη υπερφόρτωσης: Err

Εγχειρίδιο:


Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη επιφάνεια.

Βήμα 1: Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά

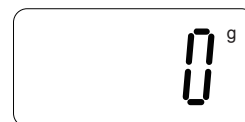
Ενεργοποιήστε την ζυγαριά πατώντας στιγμιαία το κουμπί 



Βήμα 2 : Μονάδες βάρους

Πατήστε το κουμπί  για να επιλέξετε την επιθυμητή μονάδα μέτρησης. Για παράδειγμα, εάν θέλετε μια μονάδα μέτρησης σε


γραμμάρια, πατήστε το πλήκτρο  μέχρι να εμφανιστεί το "g" στην οθόνη LCD.




Βήμα 3 : Μέτρηση βάρους



Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί το "0" στην οθόνη LCD, τοποθετήστε το βάρος στη ζυγαριά και η μέτρηση είναι σωστή όταν ο αριθμός σταματήσει να αλλάζει.

Βήμα 4 : Απενεργοποίηση

Απενεργοποιήστε την ζυγαριά πατώντας το κουμπί  για 2 δευτερόλεπτα.

Tare λειτουργία:

Όταν το αντικείμενο ζύγισης είναι ελαφρύτερη από 100 γραμμάρια, πατήστε το κουμπί  και μετά από 1,5 δευτερόλεπτο εμφανίζεται το «0» στην οθόνη, ώστε να μπορείτε να μετρήσετε το βάρος κάποιου άλλου.

Όταν το αντικείμενο ζύγισης στη ζυγαριά είναι ίσο ή ζυγίζει έως και 100 γραμμάρια, πατήστε το κουμπί , στην οθόνη εμφανίζεται το «0» μετά από 1,5 δευτερόλεπτο και η ένδειξη «T<» στην αριστερή γωνία για να επιτευχθεί η λειτουργία απόβαρου.



Αντικατάσταση μπαταρίας:

1. Ανοίξτε το κάλυμμα της μπαταρίας στο πίσω μέρος της ζυγαριάς.
2. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε κατάλληλα εργαλεία για να αφαιρέσετε τις μπαταρίες από τη θήκη.
3. Τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες στην ζυγαριά και βεβαιωθείτε ότι είναι +/- σύμφωνα με τις σημάνσεις.
4. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της μπαταρίας.

Συνθήκες εργασίας:

Θερμοκρασία: 0~40°C

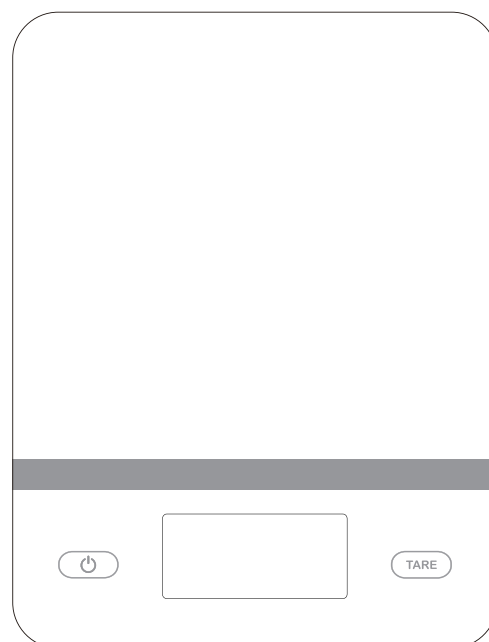
Υγρασία: ≤90% RH

Θερμοκρασία αποθήκευσης: -20~60°C



SVN

Kuhinjska tehtnica Navodila za uporabo KW200





KW200 Kuhinjska tehtnica

Hvala, ker ste izbrali našo kuhinjsko tehtnico. Za dolgotrajno in natančno delovanje naprave pred uporabo natančno preberite naša navodila za uporabo. Preskakovanje določenih postopkov lahko pripelje do napačnih meritev.

Pomembna varnostna navodila:

1. Tehtnice ne postavljajte na preprogo ali na neravne površine.
2. Tehtnica ni vodoodporna, ne potaplajte je v vodo. Za čiščenje površine uporabite vlažno krpo ali čistilo za steklo. Ne uporabljajte mila in drugih kemikalij. Tehtnico hranite stran od vode, vročine in ekstremnega mraza.
3. Tehtnice so visoko precizne merilne naprave. Ne uporabljajte jih kot podlago za polaganje težkih predmetov. Z njimi ravnajte previdno, da se ne zlomijo.
4. Odstranite baterije iz tehtnice, če jih dlje časa ne uporabljate.
5. Preverite baterije, če tehtnica ne deluje. Po potrebi zamenjajte baterije.
6. Pred uporabo odstranite izolacijski trak iz prostora za baterije.
7. Če puščajo baterije, takoj zamenjajte baterije, saj lahko poškodujejo tehtnico.
8. Za natančno merjenje pred prvo uporabo postavite tehtnico na ravno površino.
9. Ne tehtajte ničesar težkega.

Specifikacije :

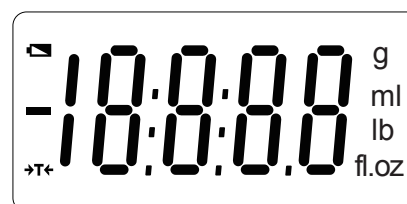
Največja zmogljivost: 5000g/11lb
Stopnja: 1g/0,05oz
Enote teže: g/ml/lb: oz/oz/ fl.oz
Dimenzije: 210x160x20 mm
Napajanje: 3XAAA
Oznaka nizke baterije: 
Indikator preobremenitve: 

Priročnik:



Tehtnico postavite na ravno površino.

Korak 1: Vključite tehtnico

S kratkim pritiskom na  gumb vključite tehtnico.



Korak 2 : Merske enote za težo

Pritisnite gumb  da izberete zeleno mersko enoto. Na primer, če želite mersko enoto v gramih, pritisnite tipko 


dokler se na LCD-prikazovalniku ne prikaže "g".




Korak 3 : Merjenje teže



Počakajte, da se na LCD zaslonu prikaže "0", postavite utež na tehtnico in meritev bo pravilna, ko se številka neha spreminjati.

Korak 4 : Izklapljanje

S pritiskom na gumb  za 2 sekundi izklopite tehtnico.

Tare funkcija :

Ko je predmet tehtanja nekoliko lažji od 100 g, pritisnite gumb  in na zaslonu se po 1,5 sekunde prikaže »0«, da lahko izmerite težo česa drugega;

Ko je predmet tehtanja na tehtnici enak ali tehta do 100 g, pritisnite gumb , na zaslonu se po 1,5 sekunde prikaže "0" in oznaka "  " v levem kotu, da dosežete tare funkcijo.



Menjava baterije:

1. Odprite pokrov baterije na zadnji strani tehtnice.
2. Po potrebi uporabite ustrezna orodja, da odstranite baterije iz predala.
3. Postavite nove baterije v tehtnico in se prepričajte, da so +/- v skladu z oznakami.
4. Ponovno namestite pokrov baterije.

Delovni pogoji :

Temperatura: 0~40 °C

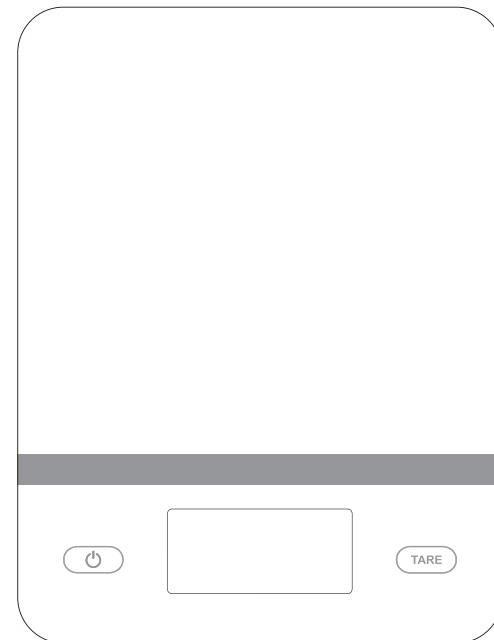
Vlažnost: ≤90 % RH

Temperatura skladiščenja: -20~60 °C



HRV

Kuhinjska vaga Upute za uporabu KW200




KW200 Kuhinjska vaga

Hvala vam što ste odabrali našu kuhinjsku vagu. Za dugotrajan i točan rad uređaja prije uporabe pažljivo pročitajte naše upute za uporabu. Preskakanje određenih postupaka može dovesti do netočnih mjerenja.

Važne sigurnosne upute:


1. Ne postavljajte vagu na tepih ili na neravne površine.
2. Vaga nije vodootporna, nemojte je uranjati u vodu. Za čišćenje površine koristite vlažnu krpu ili sredstvo za čišćenje stakla. Nemojte koristiti sapun i druge kemikalije. Držite vagu podalje od vode, vrućine i ekstremne hladnoće.
3. Vage su visokoprecizni mjerni uređaji. Nemojte ih koristiti kao podlogu za polaganje teških predmeta. Pažljivo rukujte njima da se ne polome.
4. Uklonite baterije iz vage ako ih ne koristite dulje vrijeme.
5. Provjerite baterije ako vaga ne radi. Zamijenite baterije ako je potrebno.
6. Prije uporabe uklonite izolacijsku traku s pretinca za baterije.
7. Ako baterije procure, odmah ih zamijenite jer mogu oštetiti vagu.
8. Prije prve upotrebe vagu postavite na ravnu površinu radi preciznog mjerenja.
9. Nemojte mjeriti ništa teško.

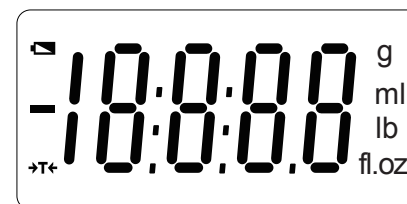
Specifikacije:

Maksimalni kapacitet: 5000g / 11lb
Gradacija: 1g / 0.05oz
Mjerne jedinice težine: g / ml / lb:oz/ oz / fl.oz
Dimenzije: 210x160x20mm
Napajanje: 3XAAA
Oznaka slabe baterije: 
Indikator preopterećenja E_{rr}



Upute za rukovanje:

Postavite vagu na ravnu površinu.
Korak 1: Uključite vagu

Uključite vagu kratkim pritiskom na tipku .



Korak 2 : Jedinice težine

Pritisnite gumb  za odabir željene jedinice mjere. Na primjer, ako želite mjernu jedinicu u gramima, pritisnite tipku .


dok se na LCD zaslonu ne pojavi "g".




Korak 3 : Mjerenje težine


Pričekajte da se na LCD-u pojavi "0", postavite uteg na vagu i mjerenje će biti ispravno kada se broj prestane mijenjati.

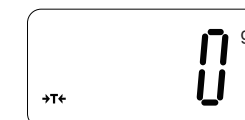
Korak 4 : Isključivanje

Isključite vagu pritiskom na tipku  na 2 sekunde.

Funkcija tare:

Kada je predmet za vaganje nešto lakši od 100 g, pritisnite tipku  i nakon 1,5 sekunde na zaslonu se pojavi "0" kako biste mogli izmjeriti težinu nečeg drugog;

Kada je objekt za vaganje na vagi isti ili teži do 100 g, pritisnite tipku , nakon 1,5 sekunde u lijevom kutu se pojavljuju "0" i "→T←" kako biste došli do funkcije tare.



Zamjena baterije:

1. Otvorite poklopac baterije na stražnjoj strani vage.
2. Ako je potrebno, upotrijebite odgovarajući alat za uklanjanje baterija iz ladice.
3. Stavite nove baterije u vagu i provjerite jesu li +/- u skladu s oznakama.
4. Vratite poklopac baterije.

Radni uvjeti :

Temperatura: 0~40 °C

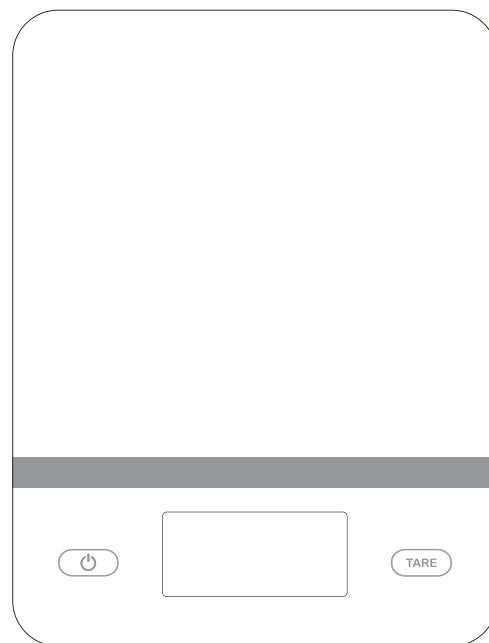
Vlažnost: ≤90% RH

Temperatura skladištenja: -20~60 °C



BIH
MNE

Kuhinjska vaga Uputstvo za upotrebu KW200




KW200 Kuhinjska vaga

Hvala vam što ste izabrali našu kuhinjsku vagu. Radi dugotrajnog i preciznog rada, pažljivo pročitajte naše uputstvo prije prve upotrebe. Preskakanje određenih procedura može dovesti do netačnih očitavanja.

Važna bezbjednosna uputstva:

1. Ne postavljajte vagu na tepih, ili na neravne površine.
2. Vaga nije voodoporna, ne potapajte je u vodu. Za površinsko čišćenje, koristite vlažnu krpnu ili sredstvo za čišćenje stakla. Ne upotrebljavajte sapunicu i ostale hemikalije. Držite vagu van vode, toplote i ekstremne hladnoće.
3. Vaga je mjerni uređaj visoke preciznosti. Ne koristite je kao površinu za postavljanje teških predmeta. Pažljivo rukujte njome, kako biste izbjegli lomljenje.
4. Izvadite baterije iz vage ukoliko je ne koristite duže vrijeme.
5. Provjerite baterije ukoliko vaga ne radi. Zamijenite baterije, ako je to potrebno.
6. Uklonite traku za izolaciju iz pregrade za baterije prije upotrebe.
7. Zamijenite odmah baterije ukoliko cure, jer mogu oštetiti vagu.
8. Radi preciznosti u mjerenju, prije prve upotrebe, postavite vagu na ravnu površinu.
9. Ne stavljajte na vagu ništa što je velike težine.

Specifikacije:

Maksimalni kapacitet: 5000g / 11lb
Gradacija: 1g / 0.05oz
Mjerne jedinice težine: g / ml / lb:oz/ oz / fl.oz
Dimenzije: 210x160x20mm
Napajanje: 3XAAA
Oznaka prazne baterije: 
Indikator preopterećenja \overline{Err}

Uputstvo za rukovanje:


Postavite vagu na ravnu površinu.


Korak 1: Uključite vagu

Kratkim pritiskom na taster  uključite vagu



Korak 2 : Jedinice težine

Pritisnite taster  radi izbora željene mjerne jedinice. Na primjer, ukoliko želite mjernu jedinicu u gramima

pritisnite taster  dok se ne pojavi „g“ na LCD displeju.




Korak 3 : Mjerenje težine


Sačekajte dok se na LCD displeju ne prikaže "0", stavite težinu na vagu i mjerenje je tačno onda kada se broj prestane mijenjati.

Korak 4 : Isključivanje

Pritiskom na taster  u trajanju od 2 sekunde, isključujete vagu.

Funkcija tare:

Kada je na vagi nešto lakše od 100g pritisnite taster  i na displeju se pojavljuje "0" nakon 1,5 sekunde, te možete mjeriti težinu nečeg drugog;

Kada je na vagi predmet mjerenja jednak ili teži do 100g, pritisnite taster , na displeju se prikazuje "0" nakon 1,5 sekunde i oznaka " $\rightarrow T\leftarrow$ " u lijevom uglu kako bi se postigla tare funkcija.



Zamjena baterije:

1. Otvorite poklopac za baterije na zadnjoj strani vage.
2. Ukoliko je potrebno, koristite adekvatan alat kako biste izvadili baterije iz pregrade.
3. Stavite nove baterije u vagu i provjerite jesu li postavljene +/- u skladu sa oznakama.
4. Vratite poklopac za baterije.

Radni uslovi :

Temperatura: 0~40 °C

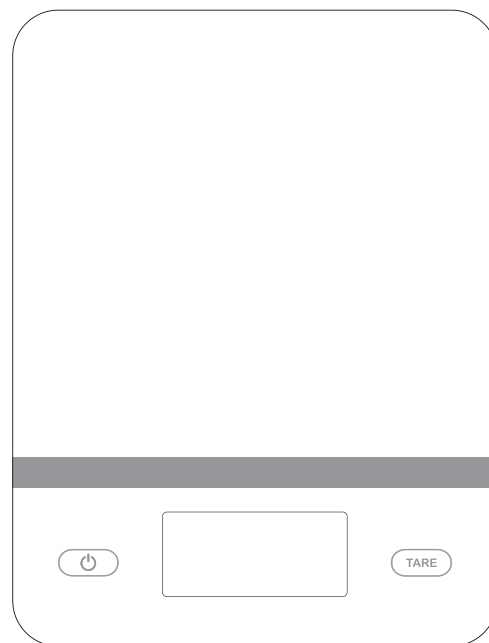
Vlažnost: ≤90% RH

Temperatura skladištenja: -20~60 °C



MKD

Кујнска вага Упатство за употреба KW200




KW200 Кујнска вага

Ви благодариме што ја одбравте нашата кујнска вага. За долгорочно и прецизно работење на уредот, внимателно прочитајте ги нашите упатства за употреба пред употреба. Прескокнувањето на одредени процедури може да доведе до неточни мерења.

Важни безбедносни упатства:

1. Не ставајте ја вагата на тепих или на нерамни површини.
2. Вагата не е водоотпорна, не ја потопувајте во вода. Користете влажна крпа или средство за чистење стакло за да ја исчистите површината. Не користете сапун и други хемикалии. Чувајте ја вагата подалеку од вода, топлина и екстреман студ.
3. Вагите се високопрецизни мерни уреди. Не користете ги како основа за поставување на тешки предмети. Ракувајте со нив внимателно за да не се скршат.
4. Извадете ги батериите од балансот ако не се користат подолго време.
5. Проверете ги батериите ако балансот не работи. Заменете ги батериите доколку е потребно.
6. Отстранете ја изолационата лента од преградата за батерии пред употреба.
7. Ако батериите протекуваат, веднаш заменете ги батериите бидејќи може да го оштетат балансот.
8. Ставете го балансот на рамна површина за точно мерење пред првата употреба.
9. Не мерете ништо тешко.


Спецификации:

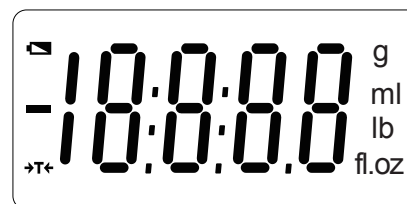
Максимален капацитет: 5000g / 11lb
Gradacija: 1g / 0.05oz
Мерни единици за тежина: g / ml / lb.oz/ oz / fl.oz
Димензии: 210x160x20mm
Напојување: 3XAAA
Ознака за ниска батерија: 
Индикатор за преоптоварување: $\{rr$

Прирачник:


Ставете ја вагата на рамна површина.

Чекор 1: Вклучете ја вагата

Вклучете ја вагата со кратко притискање на копчето .



Чекор 2: Единици на тежина

Притиснете го копчето  за да ја изберете саканата мерна единица. На пример, ако сакате единица мерка во грамови,


притиснете го копчето  додека на LCD-екранот не се појави „g“.




Чекор 3: Мерење на тежината



Почекајте да се појави „0“ на LCD-екранот, ставете ја тежината на вага и мерењето ќе биде точно кога бројот ќе престане да се менува.

Чекор 4: Исклучување

Исклучете ја вагата со притискање на копчето  2 секунди.

Функција на тара:

Кога предметот за мерење е малку полесен од 100 g, притиснете го копчето  и на екранот се појавува „0“ по 1,5 секунди за да можете да ја измерите тежината на нешто друго:

Кога предметот за мерење на вагата е ист или тежи до 100 g, притиснете го копчето  „0“ и „“ се појавуваат во левиот агол по 1,5 секунди за да ја достигнете функцијата на тара.



Замена на батерија:

1. Отворете го капакот на батеријата на задниот дел од вагата.
2. Доколку е потребно, користете соодветни алатки за да ги извадите батериите од фиоката.
3. Ставете ги новите батерии во балансот и проверете дали се +/- во согласност со ознаките.
4. Вратете го капакот на батеријата.

Работните услови:

Температура: 0 ~ 40 °C

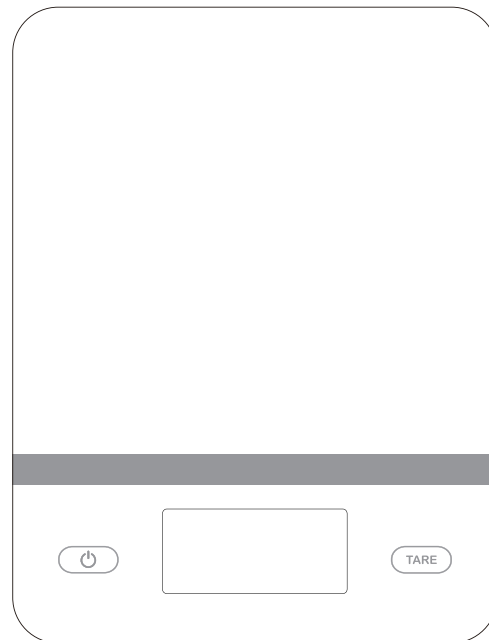
Влажност: ≤90% RH

Температура на складирање: -20 ~ 60 °C



ALB

Peshore kuzhine Udhëzimi për përdorim KW200



KW200 Peshore kuzhine

Ju falemnderit që keni zgjedhur peshoren tonë të kuzhinës. Për punë afatgjate dhe precize, lexoni me kujdes udhëzimin tonë për përdorim para përdorimit. Mosrespektimi i procedurave të caktuara mund të shkaktojë lexime të pasakta.

Udhëzime të rëndësishme sigurie:

1. Mos e lini peshoren në qilim, ose në sipërfaqe të parrafshëta.
2. Peshorja nuk është rezistente ndaj ujit prandaj mos e futni në ujë. Për pastrim sipërfaqësor, përdorni një leckë të lagur ose mjet për pastrimin e qelqit. Mos përdorni shkumë sapuni dhe kimikale të tjera. Mbajeni peshoren largë nga uji, nxehtësia dhe temperaturat e ulëta.
3. Peshorja është një pajisje për matje me saktësi të lartë. Mos e përdorni për vendosjen e gjësendeve të rënda. Përdoreni me kujdes për të shmangur thyerjen.
4. Hiqni bateritë nga peshorja nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë.
5. Kontrolloni bateritë nëse peshorja nuk punon. Zëvendësoni bateritë nëse është e nevojshme.
6. Hiqeni shiritin për izolim nga pjesa e baterive para përdorimit.
7. Zëvendësoni bateritë menjëherë nëse rrjedhin, sepse mund të dëmtojnë peshoren.
8. Për shkak të saktësisë së matjes, para përdorimit të parë vendoseni peshoren në sipërfaqe të rrafshët.
9. Mos peshoni asgjë që është e rëndë.

Specifikimi :

Kapaciteti maksimal: 5000g / 11lb

Gradimi: 1g / 0.05oz

Njësitë matëse të peshës: g / ml / lb:oz/ oz / fl.oz

Dimensionet: 210x160x20mm

Furnizimi: 3XAAA

Shenja e baterisë së zbrazët:

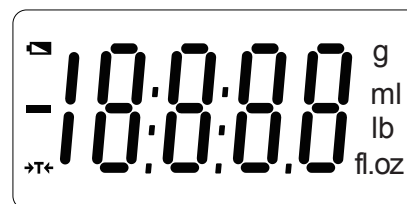
Indikator i stërngarkesës:

Udhëzimi për përdorim:

Vendoseni peshoren në sipërfaqe të rrafshët.

Hapi 1: Ndizeni peshoren

Duke shtypur lehtë butonin ndizeni peshoren.



Hapi 2 : Njësitë e peshës

Shtypni butonin për të përzgjedhur masat e dëshiruara të matjes. Për shembull, nëse dëshironi njësi matje në gramë,

shtypni butonin derisa të paraqitet „g” në ekranin LCD.



Hapi 3 : Matja e peshës

Pritni derisa në ekranin LCD të paraqitet "0", vendosni peshën në peshore dhe matja është e saktë në momentin që numri nuk ndryshon më.

Hapi 4 : Fikja

Duke shtypur butonin në kohëzgjatje prej 2 sekondave, e fikni peshoren.

Funksioni Tare:

Kur në peshore ka diçka më të lehtë se 100 g shtypni butonin dhe në ekran do të paraqitet "0" pas 1,5 sekonde, prandaj mund të matni peshën për ndonjë gjësend tjetër.

Kur në peshore gjendet artikulli për matje i njëjtë ose më i rëndë se se 100g, shtypni butonin , në ekran paraqitet "0" npas 1,5 sekondash dhe shenja " " në këndin e majtë për të arritur funksionin tare.



Zëvendësimi i baterisë:

1. Hapeni kapakun për bateri në anën e prapme të peshores.
2. Nëse është e nevojshme, përdorni vegla të përshtatshme për të hequr baterinë nga sirtari.
3. Vendosni bateri të reja në peshore dhe bëni kujdes që të jenë të vendosura +/- në përputhje me shenjat.
4. Vendosni prapë kapakun e baterive.

Kushtet e punës:

Temperatura: 0~40°C

Lagështia: ≤90% RH

Temperatura e ruajtjes: -20~60°C